

## Cultura

LIBROS · ARTE · CINE · MÚSICA · TEATRO · DANZA · HISTORIA · ARQUITECTURA · CÓMIC · VIDEOJUEGOS · TOROS · BABELIA

EL ESPAÑOL EN EL MUNDO 2019 >

# El español, el cuarto idioma más poderoso del mundo

El Instituto Cervantes presenta en Nueva York, por primera vez en el extranjero, su informe sobre el estado de la lengua castellana



Calle de Nueva York con rótulos publicitarios en español. En vídeo, el acto en el Instituto Cervantes.  
Vídeo: INSTITUTO CERVANTES / EPV

**MANUEL MORALES | SANDRO POZZI**

Madrid / Nueva York - 11 OCT 2019 - 19:10

Actualizado: 12 OCT 2019 - 17:47 CEST

**MÁS INFORMACIÓN**

**Ya somos 577 millones de hispanohablantes**

**Borrell encarga al Instituto Cervantes que "escriba el relato de España"**

**"Google dedica más recursos a la lengua que la RAE, el Cervantes y Fundéu juntos"**

En la torre de Babel del mundo hay unas 7.000 [lenguas](#), habladas por sus 7.300 millones de habitantes. En ese maremágnum, [el idioma español](#) es el cuarto más poderoso, con el inglés en primera posición, lengua franca imbatible, y "ligeramente detrás del francés y el chino" (este se habla en el país más poblado de la Tierra, casi 1.400 millones). Así está el escalafón de las lenguas según el informe *El español en el mundo 2019*, que cada año elabora el [Instituto Cervantes](#) y que en esta ocasión, como novedad, se ha presentado en Nueva York. El motivo de esta primera vez fuera de España es que Estados Unidos es uno de los pulsos que tendrá que afrontar el castellano en los próximos años si quiere seguir creciendo, más aún con un presidente tan obsesionado con la [inmigración hispana](#) a través del muro mexicano, por lo que el acto de este viernes es una toma de postura contra las políticas antihispanas de Donald Trump. La previsión para 2060 es que EE UU sea el segundo país hispanohablante del mundo después de México.

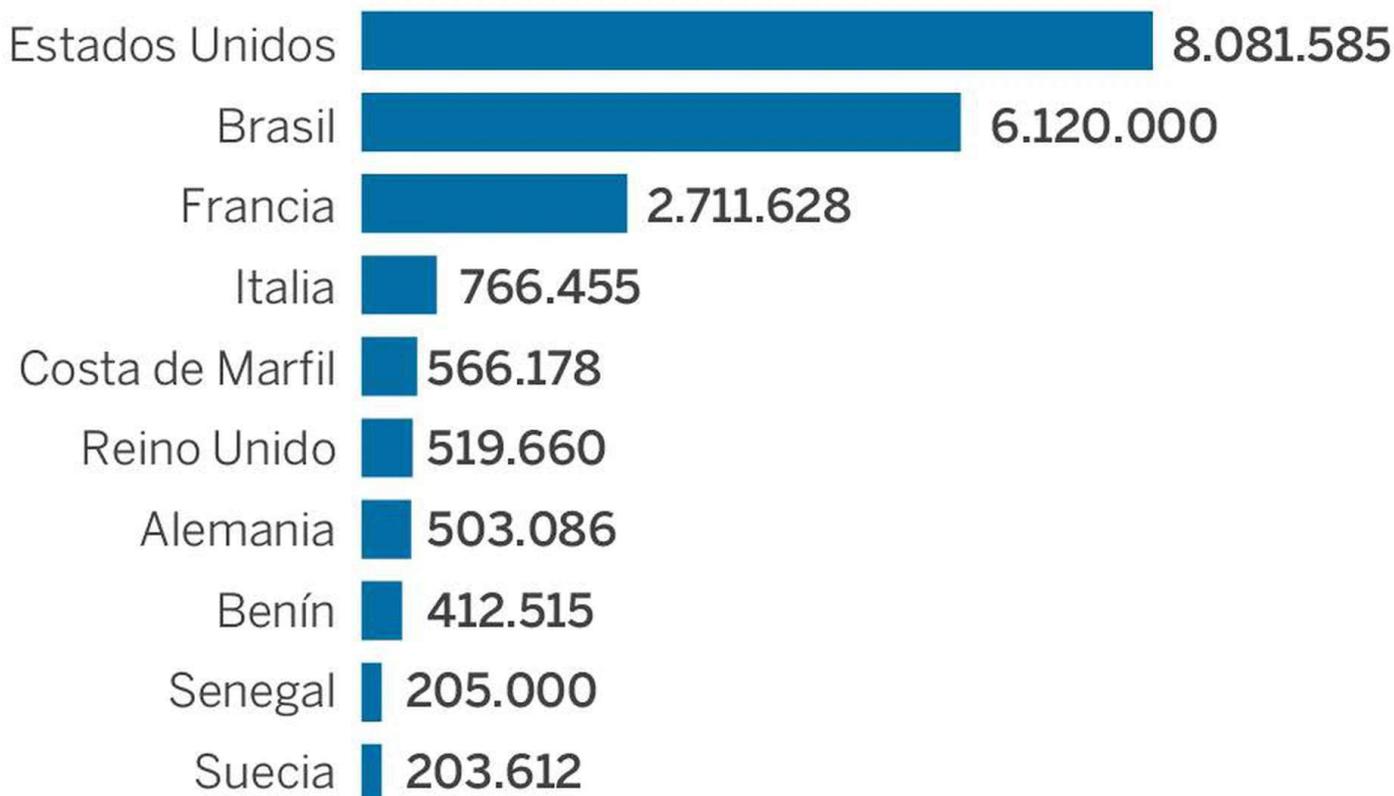
En un acto que abrió el director del Instituto Cervantes en Nueva York, Richard Bueno Hudson, y cerró el director de la institución, Luis García Montero, se ha señalado que hoy el castellano es la lengua oficial en 21 Estados y la utilizada, con diferentes grados de dominio, por 580 millones de personas, tres millones más que en el informe de 2018 —un levísimo crecimiento por razones demográficas— y que suman ya el 7,6% de la población mundial. Los dos primeros puestos son para el inglés y el chino (950 millones). Bueno ha declarado que "el número de gente que habla un idioma no siempre importa". "Debemos plantearnos una estrategia de formación del español en el mundo. Si no, nos arriesgamos a quedarnos atascados".

Daniel Fernández, de la Academia Norteamericana de la Lengua Española, afirmó que el español en EE UU "ya no es algo que empobrece, ni es símbolo del

fracaso. Es algo que enriquece y no es un lastre que hay que corregir". También apuntó que si tiene futuro será "a través de la enseñanza, de la mano del inglés".

## ESTUDIANTES DE ESPAÑOL

Número aproximado en los diez países con mayor número



Fuente: Instituto Cervantes. EL PAÍS

De los 580 millones de hispanohablantes, "483 millones tienen el español como lengua materna", precisa el estudio (el año pasado eran 480) lo que le sitúa como la segunda del mundo tras el chino mandarín. En este apartado, México es el primer país con más hispanohablantes nativos (casi 122 millones), seguido de Colombia (49,4), Argentina (44) y España (43).

A estos se suman los que el Cervantes encuadra en el "grupo de competencia limitada", son los que se manejan en español, aunque con alguna precariedad (75,2 millones en todo el planeta) y "el grupo de aprendices" (estudiantes), que son 21.882.448. El estudio subraya que el interés por aprender esta lengua "es especialmente intenso en EE UU —son ocho millones de aprendices, el 37% del

mundo—. A punto de que se consume el Brexit, el 31 de octubre, los británicos perciben “el español como la lengua más importante para el futuro”, se añade. Otro polo atractivo para el español en Brasil, donde hay 6,1 millones que lo estudian, y Francia (2,7 millones).

El cuarto lugar del español en el mundo en cuanto a su influencia sale de medir su peso en diversos ámbitos. Así, como idioma para el comercio, “en las importaciones de los países que lo tienen como lengua oficial ocupa la tercera posición (9%)”; el inglés es el 31% y el chino, el 16%. Sin embargo, está por delante del alemán (7%) y el francés (5%). Si hablamos de las relaciones diplomáticas, “el español ocupa la tercera posición en la ONU y la cuarta en la UE”, aunque el Cervantes lamenta “su representación insuficiente” en ambos foros internacionales. La salida del Reino Unido del club europeo “beneficiará la posición del española en esta organización”.

## La batalla en la Red

**580** millones de **hispanohablantes en el mundo**



Fuente: Instituto Cervantes. EL PAÍS

Otro campo más terrenal de esta batalla de los idiomas es la Red. El estudio señala que el castellano está en el tercer puesto (el 8,1% de los 4.200 millones de usuarios lo hace en este idioma), una vez más tras el inglés (25,4%) y el chino (19,3%), aunque “es la segunda en Facebook, LinkedIn y Twitter”. En esta última ocupa ese segundo lugar incluso en ciudades como Londres o Nueva York. Peor es la situación en la Wikipedia, siendo octavos por número de artículos escritos

entre las 303 lenguas que hay en la enciclopedia de contenido libre. Incluso el sueco y el neerlandés tienen ahí más presencia.

Un área donde tradicionalmente tiene escasa influencia, como siempre lamentan las instituciones españolas que se ocupan de la lengua, es la ciencia y la tecnología. "La presencia del español es anecdótica en la literatura científica y está relegado claramente a un plano secundario". Mejor es la situación en el mundo editorial. España es el tercer país exportador de libros del mundo, después de Reino Unido y Estados Unidos; el octavo en producción de volúmenes y el noveno por valor de mercado en el sector editorial.

Y en el viaje de las páginas a las pantallas de cine, España es el octavo país en cuanto a producción de películas en todo el mundo. Otras dos naciones del ámbito hispánico, Argentina y México, se encuentran en las posiciones 11 y 12. No obstante, el informe lamenta que su uso en los filmes sea "inferior al del francés o el alemán".

### **"Sin inmigración caerá en picado"**

La presentación del informe sobre el español en la sede del Instituto Cervantes en Nueva York es una llamada de atención en un país en el que hoy hay 41 millones de hispanohablantes. La profesora Kim Potowski, de la Universidad de Illinois en Chicago, advierte, en uno de los artículos que incluye el informe, que "sin inmigración en EE UU, el uso del español caería en picado a causa de la pérdida lingüística intergeneracional", el problema de la transmisión del castellano de inmigrantes hispanos a sus hijos. Un problema que potencia "el discurso público negativo hacia lengua que no sean el inglés" en el país que preside Trump.

#### **BABELIA**

---

Las novedades literarias analizadas por nuestros mejores críticos en nuestro boletín semanal

RECÍBELO

## Más información

---



### Ya somos 577 millones de hispanohablantes

MANUEL MORALES | MADRID



### El español se queda sin hablantes en Gibraltar

PEPE BARAHONA Y FERNANDO RUSO

---

#### ARCHIVADO EN

Luis García Montero · [Lenguas oficiales](#) · [Instituto Cervantes](#) · [Nueva York](#) · [Español](#) · [Estados Unidos](#) · [Idiomas](#) · [Instituciones culturales](#) · [Norteamérica](#) · [Lengua](#) · [América](#) · [Cultura](#) · [Redacción EEUU](#) · [Edición América](#)

---

Se adhiere a los criterios de

## LO MÁS VISTO

---

1. Shakira despelleja a Piqué en la 'Session 53' de Bizarrap

---

  2. Muere Jeff Beck, uno de los mejores guitarristas del rock, a los 78 años

---

  3. De Rocío Jurado o Prince a Shakira: 10 monumentos al despecho en forma de canción

---

  4. De Einstein, Freud o Kafka a Spielberg o Phillip Roth: el influjo de la cultura judía en el mundo

---

  5. Ganadores de los Globos de Oro 2023: la lista con todos los premiados
-









---

**Recomendaciones EL PAÍS** ▾



**Curso universitario de especialización en Criminología. Clases virtuales con tutor personal**



¿Quieres especializarte en escritura creativa? Échale un vistazo a este máster con un 75% de descuento



MBA + Máster en Supply Chain Management con cuatro titulaciones. Por solo 38,25€ al mes en 12 cuotas con SeQura



¿Te gustaría especializarte en Derecho Internacional Humanitario? Échale un vistazo a este posgrado

---

## Servicios

[EL TIEMPO](#)

[GUÍA TV](#)

[CARTELERA](#)

[JUEGOS](#)

[CRUCIGRAMAS](#)

[CALCULADORAS](#)

[SORTEOS](#)

---

# EL PAÍS

EL PERIÓDICO GLOBAL

www.elpais.com

VIERNES 13 DE ENERO DE 2023 | A las 9:30 horas | Número 16.629 | EDICIÓN MADRID | Precio: 2,00 euros



**CIENCIA** La flor de 38 millones de años atrapada en ámbar

**SUPERCOPA** El Barça gana al Betis en los penaltis; habrá clásico en la final



## El juez retira la sedición pero no la malversación contra Puigdemont

El auto de Llerena tras la reforma penal puede facilitar la entrega por Bélgica del 'expresident', que dice: "No volveré ni esposado ni rendido"

JANA VIDÉZ / JESÚS GARCÍA  
**Madrid / Barcelona**  
El magistrado del Tribunal Supremo Pablo Llerena ha aplicado la derogación del delito de sedición al expresidente catalán Carles Puigdemont, pero mantiene su procesamiento por malversación y desobediencia. En un auto emiti-

do ayer, al entrar en vigor la reforma del Código Penal, Llerena sostiene que la derogación de la sedición ha llevado a un "contexto cercano a la despenalización" del delito independentista de 2007, que en su opinión tampoco estaja en el nuevo delito de desobediencia pública agravada. Pero el instructor

de la causa contra los dirigentes independentistas cree que el delito de malversación que atribuye a los líderes no entra en los nuevos tipos atenuados por la reforma. El juez acordó la busca y captura de Puigdemont y de los consejeros Toni Comín y Lluís Puig por malversación y desobe-

dencia. El auto aumenta las posibilidades de que Bélgica (u otro país europeo) entregue al expresidente, porque el delito que ha caído es el que provoca más resistencia en sus tribunales. Puigdemont descartó ayer su regreso: "No volveré ni esposado ni rendido ante un juez español". **Página 11 y 13**

**ROBERTA METSOLA**

Presidenta de la Eurocámara

**"El 'Qatargate' ha destruido la confianza que costó 20 años construir"**

ELVA AVUSO **Brunelas**  
Roberta Metsola, presidenta del Parlamento Europeo, ha presentado 14 medidas para recuperar la reputación de la institución tras el Qatargate, el escándalo de sobornos a miembros de la Cámara. "Queremos que recupere la confianza. Una confianza que nos costó 20 años construir y que fue destruida en unos pocos días", asegura en una entrevista con medios europeos. **Página 2 y 3**

**MARINA SILVA** Ministra de Medio Ambiente de Brasil

**"Bolsonaro mantiene su poder de convocar turbas enfurecidas"**

**Un fiscal especial investigará los documentos secretos que guardaba Biden**

WIKI SEUDADOS **Washington**  
El Departamento de Justicia de EE.UU. designó ayer un fiscal especial para investigar los documentos clasificados que el hoy presidente Joe Biden guardaba de sus tiempos como ministro de Barack Obama. **Página 8**



El vicepresidente de Castilla y León, Juan García-Gallardo, con el consejero portavoz, Carlos Fernández Carriado, ayer. / WIKIMEDIA COMMONS (2)

## Castilla y León pretende que los médicos presionen contra el aborto

El vicepresidente Gallardo, de Vox, ordenará a los sanitarios que ofrezcan a las mujeres escuchar el latido del feto o ver una ecografía

JUAN NAVARRO **Valladolid**  
El Ejecutivo de coalición de PP y Vox en Castilla y León prevé obligar a los sanitarios a ofrecer a las mujeres embarazadas que pretenden abortar escuchar el latido del feto, tener una ecografía en 4D y apoyo a la atención psicológica. Esa medida se incluye en el plan de promoción de la natalidad y antilaborista, que llama "prevista", anunciado por el

vicepresidente de la Junta, Juan García-Gallardo, de Vox, tras el Consejo de Gobierno. Las propuestas han sido "negociadas y consensuadas" con la consejera de Sanidad, del PP, según dijo García-Gallardo, declaró que la norma obligará a los sanitarios a "decirle a la mujer que tiene esas tres posibilidades", pero que no se las obligará. El dirigente de extrema derecha calificó de "drama" y "tragedia social" el aborto, que deja "huella en las mujeres".

El anuncio provocó un aluvión de críticas de la oposición y de colectivos médicos. La ministra de Sanidad, Carolina Darias, declaró a EL PAÍS que el Gobierno "no permitirá ningún reconocimiento que atente contra la salud sexual y reproductiva de las mujeres en este país". **Página 22**

La petrolera tuvo desde 1977 informes que preveían con precisión la crisis climática

## Lo que Exxon sabía y negó del calentamiento

CLÉMENTE ALVAREZ **Madrid**  
El gigante petrolero ExxonMobil sabía ya en los años setenta del peligro del cambio climático causado por los combustibles fósiles, aunque en público negaba que eso fuera un problema. Una revisión por científicos en la revista Science de los documentos conocidos en 2015 concluye que

sus proyecciones adelantaban de forma precisa cómo iba a calentarse el planeta desde finales de esa década. "Entre 1977 y 2003, los científicos de Exxon modelaron y predijeron el calentamiento global con una habilidad y precisión impresionantes", dice Naomi Oreskes, una de las autoras del trabajo. **Página 24**

## NEWSLETTER

---

### Babelia

Las novedades más importantes del mundo literario analizadas por nuestros mejores críticos

---

### Correo del arte

La información y la agenda del mundo del arte, cada dos semanas en tu correo. Noticias, exposiciones, historia e historias

---

### Hemeroteca >



- Crucigramas
- Juegos
- Escaparate
- Descuentos
- Colecciones
- Escuela de Periodismo
- El País +

---

**Descarga la APP:**



---

**Ser suscriptor te da más**



## 'Cantando bajo la lluvia' se despide del Teatro Apolo



## Te invitamos al preestreno de 'Babylon'



## Pedro Casablanc dirige y protagoniza 'Decadencia'

Accede a las ventajas de

© EDICIONES EL PAÍS



[Contacto](#) [Aviso legal](#) [Política cookies](#) [Configuración de cookies](#) [Política de privacidad](#) [Mapa](#) [Suscripciones](#) [Suscripciones para empresas](#)

[RSS](#) [Newsletters](#) [Índice de temas](#) [Noticias de hoy](#)

Webs de PRISA 